|  |  |
| --- | --- |
| **VIETNAM LAWYERS CONFEDERATION**  HOANGSA LAW COMPANY LIMITED  *For: Advance money according to service contract* | **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  Independence – Liberty - Happiness |

**REQUEST FOR ADVANCE** *(Giấy đề nghị tạm ứng)*

*Day …… month …… year …….*

Dear **(Kính gửi):** …………………………………………………………………………

According to the service contract number **(Căn cứ hợp đồng dịch vụ số)** ………………

I’m **(Tôi):** …………………………………………………………………………………

The department **(Thuộc bộ phận):**………………………………………………………..

The total amount of the service contract **(Tổng tiền theo hợp đồng dịch vụ là):**…………

……………………………………………………………………………………………

The requested amount of advance **(Số tiền đề nghị tạm ứng):**……………………………

……………………………………………………………………………………………

The reason: According to service contract number **(Lí do tạm ứng, theo hợp đồng dịch vụ số):** …………………………………………………………………………………….

Advance payment period: Before: **(Thời hạn thanh toán: Trước ngày):**….. /…./……..

Payment methods Cash/Bank transfer **(Hình thức tiền mặt hoặc chuyển khoản):**

Bank transfer information **(Một trong các số tài khoản chuyển tiền):**

1. Personal account number: **0021000303985** – Vietcom Bank - Hanoi branch - Account holder: Hoang Trong Giap
2. Company account number: **0021000350651** – Vietcom Bank - Hanoi branch - Account holder: Hoangsa Law Company Limited

|  |  |
| --- | --- |
| **Proponent** (Người đề xuất, kế toán)  Accountant | **Legal Representative (**Người đại diện, Giám đốc)  Director |
| **Proponent**  Accountant | **Legal Representative**  Director |